ANU Extension

Continuing Korean - ANU

H Course
College: The Australian National University Secondary College

Course Title: Continuing Korean - ANU

Classification: H

Course Area: 527

Course Code:

Dates of Course Recognition:

From 2015 to 2019

Identify units to be adopted by ticking the check boxes

<table>
<thead>
<tr>
<th>Adopt</th>
<th>Unit Title</th>
<th>Value (1.0/0.5)</th>
<th>Length</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>☐</td>
<td>Culture of Korean Language 1</td>
<td>1.0</td>
<td>S</td>
</tr>
<tr>
<td>☐</td>
<td>Culture of Korean Language 2</td>
<td>1.0</td>
<td>S</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Content

Course Name .................................................................................................................. 5  
Course Classification ...................................................................................................... 5  
Course Developers .......................................................................................................... 5  
Course Length and Composition .................................................................................... 5  
Implementation Guidelines .............................................................................................. 5  
Subject Rationale ............................................................................................................. 6  
Goals ............................................................................................................................... 7  
Student Group .................................................................................................................. 7  
Content ............................................................................................................................ 7  
Assessment ...................................................................................................................... 8  
Moderation ....................................................................................................................... 9  
Bibliography ..................................................................................................................... 9  
Culture of Korean Language 1 ......................................................................................... 11  
Culture of Korean Language 2 ......................................................................................... 14
University: Australian National University

Course Title: Korean Continuing - ANU

Detail Reasons:

As outlined in the *Australia in the Asian Century White Paper*, Asia’s rise is changing the world and will be a defining feature of the 21st century with profound implications for people everywhere. The Asian Century is seen by the Australian Government as a prime opportunity for Australia to further strengthen its relationships with countries such as the Republic of Korea (South Korea) through closer educational, cultural and people-to-people links (White Paper 2012, 1-3).

As Australia’s fourth-largest export partner, South Korea and Australia share strong economic, political and strategic ties. In addition to the growing tourism market from Korea, education has seen the number of Korean students in Australia become the third largest group behind Chinese and Indian students. The *Current State of Korean Language Education in Australian Schools* report stressed the importance of learning the Korean language to continue to develop the current relationship between Australia and the Korean peninsula for future economic, cultural and social benefit. To achieve this, it will be essential to have Australians with the ability to communicate at an appropriate level in Korean and possess an in-depth understanding of Korean culture and society. However, 2008 data suggests that only 0.1 per cent of Australian school students studied Korean, of which more than 97 per cent were Korean L1 background or Heritage speakers with less than 5 per cent having learned Korean as a second language (Shin 2010, 5). To build the number of advanced speakers of Korean in Australia it is clearly important to attract greater student numbers and to encourage their retention. This H Course is intended to build the number of students studying Korean language and culture, and improve the quality and depth of students’ learning. It provides links between school-based education and tertiary studies, inviting new generations of Korean language learners into a community of Korean language and culture experts at The Australian National University.

The students taking this unit are likely to come from diverse linguistic and cultural backgrounds, including some from Korean heritage backgrounds. The specific content and language covered in the units of this course are designed to be challenging for students who are currently studying Continuing Korean at their home college.

This H Course will complement the existing ACT Continuing Korean language course with an emphasis on contemporary and popular Korean culture. The course will focus on not only developing essential communication skills and intercultural capabilities, but also a broader understanding of the role of language and culture in human communication. Topics include the transformation of the Korean language and communication strategy through technology, the emergence of K-Pop, and Korean in business. The course draws on the significant research into and success of Content and Language Integrated Learning (CLIL) - both in Europe and Australia to engage students creatively through performance-based activities, guided research into student-directed projects, and high-order content delivered in a prestigious university setting.
Course Name
KOREAN CONTINUING – ANU

Course Classification
H Course

Course Developers

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Qualifications</th>
<th>College</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Roald Maliangkay</td>
<td>BA, MA, PhD</td>
<td>College of Asia and the Pacific, ANU</td>
</tr>
<tr>
<td>Younghye Whitney</td>
<td>BA, MA</td>
<td>College of Asia and the Pacific, ANU</td>
</tr>
</tbody>
</table>

This group gratefully acknowledges the contributions of Dr Merrilyn Fitzpatrick, Dr Carol Hayes and John K See in developing this H course.

Course Length and Composition

<table>
<thead>
<tr>
<th>Unit Title</th>
<th>Unit Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Culture of Korean Language 1</td>
<td>1.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Culture of Korean Language 2</td>
<td>1.0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Available course patterns

<table>
<thead>
<tr>
<th>Course</th>
<th>Minimum number of hours per course</th>
<th>Number of standard 1 value units to meet course requirements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Minor</td>
<td>110 hours</td>
<td>2 units of 55 hours</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Implementation Guidelines

Compulsory units

The units in this course are designed as parallel, discrete units that will cater for those with some understanding of the Korean language who are currently enrolled in Korean Continuing at their home college. Studying both units will increase the depth of students' learning and understanding of the content covered and is necessary in order to complete a minor under the ACT Senior Secondary Curriculum.

Prerequisites for the course or units within the course

Students must be granted entry to ANU Extension. The BSSS requires that where an H course can include students who are concurrently studying the same course in their home college and those who are not, the H course provider must inform students of this in writing and that the assessment will be the same for all students.

They also must be enrolled in an English language rich course such as English, History or Legal Studies leading to the award of at least a minor in at least one of these courses.
**Relationship with other courses**

This course is designed to complement and support Korean language courses offered to Year 11 and 12 students in ACT schools and can be taken as a minor or an individual unit for this purpose. The use of role-play-based language learning and integrated content will provide students already studying Korean with an opportunity to deepen their understanding of the language within authentic contexts and understand more about the role that language plays in Korea. The course will also provide students with an opportunity to create social and academic networks amongst a community of Korean language learners and academics studying Korea.

This course may be taught together with the parallel H course Korean Beginning – ANU, distinguished from it by the assessment tasks and depth of content which will reflect two levels of language proficiency.

**Contribution towardsATAR**

Students can count up to two H courses to a maximum weight of 1.2 (equivalent to 2 minors) out of the required 3.6 in the calculation of the ATAR.

A maximum of 4 standard units from H courses can contribute to the minimum requirements for a Year 12 Certificate and Tertiary Entrance Statement.

**Reporting of H courses on the ACT Year 12 Certificate**

Home college and H courses are reported separately, each with its own course type.

A T classified major minor and H minor in the same subject are equivalent to a double major course type.

**Subject Rationale**

As outlined in the *Languages Course Framework 2007*, learning languages:

- Enriches our learners intellectually, educationally and culturally.
- Enables our learners to communicate across cultures.
- Contributes to social cohesiveness through better communication and understanding.
- Further develops the existing linguistic and cultural resources in our community.
- Contributes to our strategic, economic and international development.
- Enhances employment and career prospects for the individual.

In addition, building language capabilities and expertise with a view towards Asia has been identified as key to Australia’s future. The following publications have recognised the importance of studying Asian languages and societies in schools, and the particular needs of Asian languages in the curriculum:

- David T. Hill, Indonesian Language in Australian Universities: Strategies for a stronger future, second edition (with corrections), Australian Learning and Teaching Council National Teaching Fellowship Final Report, Murdoch University, Perth, April 2012.
Goals

ANU aims to complement the in-school Korean language programs at college level by inviting students to explore language-rich aspects of Korean culture and history not otherwise available through the Senior Secondary curriculum. Although Year 11 and 12 Korean includes a foundational understanding of Korean culture, there is not always room to explore this in more depth within the school curriculum. It will be conducted at a level equivalent to a first year course in Korean language and culture at ANU.

This course requires students to engage on a deeper linguistic level than the parallel Korean Language Beginning – ANU H Course.

This course will contain two units: Culture of Korean Language 1C and Culture of Korean Language 2C.

Student Group

The Korean Continuing-ANU H course is intended for Year 11 and Year 12 students with intermediate knowledge of Korean language who are enrolled in Korean Continuing at their home college.

Content

Culture of Korean Language 1C

This unit will consider how the Korean language has developed since the start of the twentieth century. Situational role playing and other activities based on a range of topics outlined below will assist the students to consolidate their language skills and develop their cultural and communication skills in Korean. Students will also be given opportunities to choose an area of interest related to Korea and to prepare a presentation (in Korean) and a final essay (in English). This unit will allow students to explore areas of their own interest in relation to Korea and will also focus on the many changes in the Korean written and spoken language, including those that have taken place during the age of the mobile phone and Internet. Students will also have the opportunity to develop interpersonal skills further and better understand polite forms within the context of the Korean language.

Culture of Korean Language 2C

This unit will build on the Culture of Korean Language 1 and will further develop students’ cultural knowledge and communications skills in Korean. This unit will focus on contemporary life, modern culture, politics and the economy, and will introduce key words, phrases and idioms. Students will further develop their knowledge of the contemporary Korean language and culture to enhance their ability to interact with speakers of the Korean language.

Both units will follow a similar structure. Students will work on assignments using both English and Korean language sources. Each assignment will include practical tasks such as conducting surveys, interviewing and debating. The students will be asked to conduct a presentation in Korean based on their chosen assignment, which will form the basis of a group discussion. They will also be asked to prepare and submit a final essay in English. Students will be asked to do their presentations in Korean. All presentations will be assessed on the basis of the quality of the presentation and the quality of the research.
Assessment

Assessment tasks will consist of 4 to 6 summative items. Assessment tasks will integrate the Speaking/Performance, Writing and Responding task types into combined assessment items. These integrated tasks will allow content and skills to be learnt in more authentic and co-related ways.

Assessment Task Types

<table>
<thead>
<tr>
<th>Task Type</th>
<th>Speaking</th>
<th>Writing</th>
<th>Responding</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mandatory</td>
<td>Oral presentation of Guided Research Project, together with a written rationale and journal log – (see Integrated Task Types)</td>
<td>Sustained writing task based on the Guided Research Topic</td>
<td>Listening/reading comprehension with questions and answers in English and/or the target language AND/OR response to an unseen content</td>
</tr>
<tr>
<td>Minimum for Mandatory</td>
<td>20% of unit total mark</td>
<td>25% of unit total mark</td>
<td>25% of unit total mark</td>
</tr>
<tr>
<td>Optional</td>
<td>• Prepared/unprepared class talk</td>
<td>• Written test</td>
<td>• Listening comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Role-play</td>
<td>• Discrete language testing within a larger task</td>
<td>• Reading comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Debate</td>
<td>• Sustained writing pieces in a variety of genres</td>
<td>• Web quest in target language</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Interview</td>
<td>• Assignment</td>
<td>• Critical commentary</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Conversation</td>
<td>• Creative written production</td>
<td>• Written/oral/visual response to a variety of text types</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Discussion</td>
<td>• In-class written production</td>
<td>• Creative response and written rationale</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Questionnaire</td>
<td>• Translation</td>
<td>• Multiple choice response</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Interpreting</td>
<td>• Survey</td>
<td>• Summary</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>• Review, interpreting and translation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>• Report in response to stimulus</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>• Cultural assignment using target language sources</td>
</tr>
<tr>
<td>Weightings in A/T 1.0 Units</td>
<td>25-40%</td>
<td>25-40%</td>
<td>25-40%</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Moderation

As per 10.2.2 Moderation of H courses (2012 BSSS Policy and Procedures Manual)

Teachers of H courses will be required to present portfolios of student work for verification that units are taught and assessed as documented. The Moderation Officer should report any concerns to Board.

- A Year 11 review portfolio will be prepared in December, after the end of the first 1.0 value unit for BSSS Moderation Day 1 in the following year.
- A Year 12 review portfolio will be prepared by the end of Week 3, Term 4 following the completion of the Year 12 unit at the end of Term 3.
- Review portfolios will present the work of two students at different grade levels.
- Grades in H courses are not subject to moderation.

Bibliography

All materials specific to the assignments will be provided online. Students will be expected to possess a paper or electronic Korean-English/English-Korean dictionary.

Reports


Korean Language Resources

Language (General)


Dictionaries


Linguistics


Songs

- Achim-Iseul 1970. (Student Movement Song) http://www.youtube.com/watch?v=r5ekfvAmP9I
Recommended readings on Korean Culture, Politics and the Economy


Websites

- Ministry of Foreign Affairs and Trade, Republic of Korea
  http://www.mofat.go.kr/english/main/index.jsp
- The Korean Herald Newspaper
  http://www.koreaherald.com/
- Donga Newspaper
  http://donga.com/
- Hankyore Newspaper
  http://www.hani.co.kr/
- The Official Website of the Republic of Korea
  http://www.korea.net/
- Language resource website
  http://www.teenkorean.com
- Australian Government Department of Foreign Affairs and Trade (DFAT) Republic of Korea country brief
- Korean MTV Website
  http://www.mtv.co.kr/
- Korean Film Website
  http://www.koreanfilm.or.kr/jsp/index.jsp

These were accurate at the time of publication.
Culture of Korean Language 1

Specific Unit Goals

This unit should enable students to:

1. Consolidate the foundation of their Korean language skills, and demonstrate a solid understanding of the key words and phrases needed to communicate at an intermediate level of Korean;
2. Demonstrate their understanding of major changes in the Korean language since the beginning of the twentieth century.
3. Conduct an investigation into Korean culture using Korean language on-line resources.
4. Demonstrate understanding of ways in which language shapes and embodies culture and identity in Korea.
5. Demonstrate capacity and confidence in accessing Korean language sources, extending their engagement beyond materials available in English.
6. Demonstrate enhanced communicative abilities in pair and group work.

Content

Each session of the unit includes a variety of activities in order to (i) consolidate the foundation of Korean grammar, (ii) increase vocabulary and fixed phrases, and as a result, (iii) develop communication skills in Korean, and (iv) deepen their knowledge of Korean culture, society and people. Students will also be given opportunities to choose an area of interest related to Korea to prepare a presentation (in Korean) and a final essay (in English).

Situational role play will be used to introduce and consolidate the topics and concepts each week. Topics will include:

- Korean Holidays
- Internet café
- Going to a concert
- Going to a movie
- Going to a café after a movie and exchanging your opinions and thoughts
- Future plans and careers
- Chimjilbang ‘public saunas’
- Rush hour in Seoul
- Social hierarchy

Teaching and Learning Strategies

Mode of delivery

This course will have a flexible mode of delivery including face-to-face classes, online interaction and intensive full day workshops.

Integrated content

Students will study the meaning of language in contemporary Korea within the broader linguistic, cultural and political settings. In doing so they will:

- be exposed to many examples of contemporary language within authentic contexts
- deal with unfamiliar language eg. decoding, guessing, analysing
Guided research

Using online resources and web-quest style teaching, guided research sessions will encourage students to work together and draw on teacher expertise as well as experiment with their own language and research techniques. Relevant teaching and learning strategies include:

- communicative activities: pair work, group work
- teacher instruction and modelling
- collaborative learning
- individual learning
- problem solving
- error recognition and correction
- peer tutoring
- authentic learning tasks and texts
- dealing with unfamiliar language eg. decoding, guessing, analysing
- developing proficiency in accessing subject-specific internet resources

Set readings and Guest Lectures

Set readings and formal presentations during full-day workshops will provide background and deeper insight into the content being studied. In doing so students will be exposed to:

- authentic learning tasks and texts
- guest speakers
- discussion and debate
- dealing with unfamiliar language eg. decoding, guessing, analysing
Assessment

There will be 4 to 6 summative items for this unit. Assessment in this unit will integrate the speaking task type with the written task type. These integrated tasks will allow content and skills to be learnt in more authentic and co-related ways.

Assessment Task Types

<table>
<thead>
<tr>
<th>Task Type</th>
<th>Speaking</th>
<th>Writing</th>
<th>Responding</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mandatory</td>
<td>Oral presentation of Guided Research Project, together with a written rationale and journal log – (see Integrated Task Types)</td>
<td>Sustained writing task based on the Guided Research Topic</td>
<td>Listening/reading comprehension with questions and answers in English and/or the target language AND/OR response to an unseen content</td>
</tr>
<tr>
<td>Minimum for Mandatory</td>
<td>20% of unit total mark</td>
<td>25% of unit total mark</td>
<td>25% of unit total mark</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Optional    | • Prepared/unprepared class talk  
• Role-play  
• Debate  
• Interview  
• Conversation  
• Discussion  
• Questionnaire  
• Interpreting | • Written test  
• Discrete language testing within a larger task  
• Sustained writing pieces in a variety of genres  
• Assignment  
• Creative written production  
• In-class written production  
• Translation  
• Survey | • Listening comprehension  
• Reading comprehension  
• Web quest in target language  
• Critical commentary  
• Written/oral/visual response to a variety of text types  
• Creative response and written rationale  
• Multiple choice response  
• Summary  
• Review, interpreting and translation  
• Report in response to stimulus  
• Cultural assignment using target language sources |
| Weightings in A/T 1.0 Units | 25-40% | 25-40% | 25-40% |

Unit 1C Resources

Resources specific to the unit will be selected from the whole-of-course bibliography and resources list on pages 9-10.
Culture of Korean Language 2

Specific Unit Goals
This unit will build on Culture of Korean Language 1 and enable students to:

1. Further consolidate the foundation of their Korean language skills, and demonstrate a solid understanding of the key words and phrases needed to communicate at an intermediate level of Korean;
2. Demonstrate their understanding of key words and phrases in contemporary Korean political and popular culture.
3. Conduct an investigation into Korean culture using Korean language on-line resources, extending their engagement beyond materials available in English.
4. Demonstrate understanding of the ways in which language shapes and embodies culture and identity in Korea.
5. Demonstrate pair and group work skills to enhance communicative abilities;

Content
Each session of the unit includes a variety of activities in order to (i) consolidate the foundation of Korean grammar, (ii) increase vocabulary and fixed phrases, and as a result, (iii) develop communication skills in Korean, and (iv) deepen knowledge of Korean culture, society and people. Students will also be given opportunities to choose an area of interest related to Korea to prepare a presentation (in Korean) and a final essay.

Situational role play will be used to introduce and consolidate the topics and concepts each week. Topics will include:

- Language of Respect – work and play
- Describing fashion and pop-culture
- Attitudes towards digital media and globalisation
- Research skills in the Korean language
- Survey and interview skills in the Korean language
- Discussing the socio-political context in K-Pop
- Giving opinions
- Debating

Teaching and Learning Strategies

Mode of delivery
This course will have a flexible mode of delivery including face-to-face classes, online interaction and intensive full day workshops.

Integrated content
Students will study the meaning of language in contemporary Korea within the broader linguistic, cultural and political settings. In doing so they will:

- be exposed to many examples of language and performance within authentic contexts
- deal with unfamiliar language eg. decoding, guessing, analysing
Guided research

Using computer labs and web-quest style teaching guided research sessions will encourage students to work together and draw on teacher expertise as well as experiment with their own language and research techniques. Relevant teaching and learning strategies include:

- communicative activities: pair work, group work
- teacher instruction and modelling
- collaborative learning
- student-centred learning
- problem solving
- error recognition and correction
- peer tutoring
- authentic learning tasks and texts
- dealing with unfamiliar language eg. decoding, guessing, analysing
- subject specific internet resources

Set readings and Guest Lectures

Set readings and guest lectures will provide background and deeper insight into the content being studied. In doing so students will be exposed to:

- authentic learning tasks and texts
- guest speakers
- discussion and debate
- dealing with unfamiliar language eg. decoding, guessing, analysing
Assessment

There will be 4 to 6 summative items for this unit. Assessment in this unit will integrate the speaking task type with the written task type. These integrated tasks will allow content and skills to be learnt in more authentic and co-related ways.

Assessment Task Types

<table>
<thead>
<tr>
<th>Task Type</th>
<th>Speaking</th>
<th>Writing</th>
<th>Responding</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mandatory</td>
<td>Oral presentation of Guided Research Project, together with a written rationale and journal log – (see Integrated Task Types)</td>
<td>Sustained writing task based on the Guided Research Topic</td>
<td>Listening/reading comprehension with questions and answers in English and/or the target language AND/OR response to an unseen content</td>
</tr>
<tr>
<td>Minimum for Mandatory</td>
<td>20% of unit total mark</td>
<td>25% of unit total mark</td>
<td>25% of unit total mark</td>
</tr>
<tr>
<td>Optional</td>
<td>• Prepared/unprepared class talk</td>
<td>• Written test</td>
<td>• Listening comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Role-play</td>
<td>• Discrete language testing within a larger task</td>
<td>• Reading comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Debate</td>
<td>• Sustained writing pieces in a variety of genres</td>
<td>• Web quest in target language</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Interview</td>
<td>• Assignment</td>
<td>• Critical commentary</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Conversation</td>
<td>• Creative written production</td>
<td>• Written/oral/visual response to a variety of text types</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Discussion</td>
<td>• In-class written production</td>
<td>• Creative response and written rationale</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Questionnaire</td>
<td>• Translation</td>
<td>• Multiple choice response</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Interpreting</td>
<td>• Survey</td>
<td>• Summary</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>• Review, interpreting and translation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>• Report in response to stimulus</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>• Cultural assignment using target language sources</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Weightings in A/T 1.0 Units

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>25-40%</th>
<th>25-40%</th>
<th>25-40%</th>
</tr>
</thead>
</table>

Unit 2C Resources

Resources specific to the unit will be selected from the whole-of-course bibliography and resources list on pages 9-10.